



岩手県国際交流協会

20 年 月 日

日本語サポーター紹介依頼票
일본어 서포터 소개 의뢰표

受付者: _____

読みやすい字で、正しく記入してください。읽기 쉬운 글씨로 정확하게 쓰십시오.

かな/루비			性別/성별	年齢/나이
氏名/이름	姓/성	名/이름	남 · 여 (M · F)	
国籍/국적			言語/모어	
学校・職業 학교 · 직업	<input type="checkbox"/> 학생 <input type="checkbox"/> 학생이외			
電話番号 전화번호			メールアドレス 이메일	*반드시 기입해주시기 바랍니다.
住所/주소	〒			
日本滞在歴 일본 체류 기간	(일본에 온 지 얼마나 되셨습니까?)	日本滞在予定 일본 체류 예정	(일본에 얼마나 계실 예정이십니까?)	

1. 何を学習したいですか? / 무엇을 배우고 싶으십니까?

- 生活に最低限必要な日本語 / 생활에 필요한 최소한의 일본어
- 日常会話の練習 / 일상 회화 연습
- ビジネス日本語 / 비즈니스 일본어
- 日本語能力試験の対策 / 일본어능력시험에 대비하는 공부 N_____
- その他 / 기타 ()

2. どのくらい学習したいですか? / 얼마 동안 배우고 싶으십니까?

- 1ヶ月/1개월 2ヶ月/2개월 3ヶ月/3개월 その他/기타 ()

3. いつ学習したいですか? / 언제 배우고 싶으십니까? (학습가능한시간대에 O표시, 또는 구체적인 시간을 기입해주시기 바랍니다.)

	月/월요일	火/화요일	水/수요일	木/목요일	金/금요일	土/토요일	日/일요일
午前 오전							
午後 오후							
夕方以降 저녁							

4. どこで学習したいですか? / 어디에서 배우고 싶으십니까?

- アイーナ/아이나 その他/기타()

裏に続きます。 뒷면에 이어 집니다. ⇒

5. 日本語学習経験 / 일본어 학습 경험

・今までに日本語を学習したことがありますか? / 지금까지 일본어를 배운 적이 있으십니까?

ある/있다 少しある/조금 있다 ない/없다



・どのように学習しましたか? / 어떻게 배우셨습니까?

① 期間・場所 / 기간・장소

母国で / 모국에서 ____年(년) ____ヶ月(개월) 日本で / 일본에서 ____年(년) ____ヶ月(개월)

② 学習方法 / 학습 방법

学校の授業 / 학교 수업 友達や同僚から / 친구나 동료에게서
 本・テレビ・ネット / 책・텔레비전・인터넷 その他 / 기타 ()

③ 使用教材 / 사용 교재

みんなの日本語 / 민나노 니혼고 Japanese for busy people その他 / 기타 ()

6. いまの日本語能力 / 현재의 일본어 능력

① 聞き取り・会話 / 듣기・회화

- あいさつ等の簡単な言葉がわかる。 인사 등 간단한 말을 안다.
- 買い物や道を訊く等の簡単な会話ができる。 쇼핑, 길 묻기 같은 쉬운 대화 가능.
- 家族・友達等と日常会話ができる。 가족, 친구와 일상대화 가능.
- 病院受診時の会話ができる。 병원 진찰시 대화 가능.

② 読み / 읽기

- ひらがな・カタカナが読める。 히라가나, 가타카나를 읽을 수 있다.
- 漢字が読める。 한자를 읽을 수 있다.
- 日常よく使う簡単な単語が読める。 자주 쓰는 쉬운 단어를 읽을 수 있다.
- 学校や職場、役所から配付される文書が読める。 학교나 직장, 동사무소에서 온 문서를 읽을 수 있다.

③ 書き / 쓰기

- ひらがなカタカナが書ける。 히라가나, 가타카나를 쓸 수 있다.
- メモやメールなどの簡単な文が書ける。 메모나 메일 같은 쉬운 문장을 쓸 수 있다.
- 申込書等の記入ができる。 신청서 등을 쓸 수 있다.
- ビジネス文書が書ける。 비즈니스 문서를 쓸 수 있다.

④ 試験 / 시험

- | | | |
|------------------|------------------|----------|
| 日本語能力試験 | 일본어능력시험 | N _____ |
| J-TEST 実用日本語検定 | J-TEST 실용일본어검정 | _____級/급 |
| BJT ビジネス日本語能力テスト | BJT 비즈니스 일본어능력시험 | _____級/급 |

7. その他 / 기타

주의점	V
◆ 교과서 등의 복사비 (흑백 1 장 = 10 엔) 은 학습자 부담입니다.	
◆ 서포터와 직접 대면할 때까지 2~3 주정도 소요됩니다. 시기, 의뢰내용에 따라 서포터를 소개하지 못하는 경우가 있습니다. 양해바랍니다.	
◆ 본 협회와의 연락은 모두 메일로 합니다. 반드시 메일 주소를 기입해주시기 바랍니다.	